

**CITY OF BATHURST  
REGULAR PUBLIC MEETING  
MINUTES  
February 16, 2015 - 6:30 p.m.**

**VILLE DE BATHURST  
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE  
PROCÈS-VERBAL  
le 16 février 2015 - 18 h 30**

Present Mayor S. Brunet  
Councillor H. Comeau  
Councillor S. Ferguson  
Councillor A.-M. Gammon  
Deputy Mayor D. Roy  
Councillor M. Branch  
Councillor S. Lagacé

Présents S. Brunet, maire  
H. Comeau, conseiller  
S. Ferguson, conseiller  
A.-M. Gammon, conseillère  
D. Roy, maire adjoint  
M. Branch, conseillère  
S. Lagacé, conseiller

Absent Councillor S. Roy  
Councillor R. Barbeau

Absents S. Roy, conseillère  
R. Barbeau, conseiller

Appointed Officials S. Doucet, City Clerk  
T. Pettigrew, City Engineer  
D. McLaughlin, Municipal  
Planning Officer  
C. Lemire, Assistant City Clerk  
A. Doucet, City  
Manager/Treasurer

Fonctionnaires S. Doucet, secrétaire municipale  
T. Pettigrew, ingénieur municipal  
D. McLaughlin, agent municipal  
d'urbanisme  
C. Lemire, secrétaire municipale  
adjointe  
A. Doucet, directeur  
municipal/trésorier

**2. PRESENTATIONS**

**2. PRÉSENTATIONS**

**2.1 Jeux de l'Acadie 2014 - Final Report -  
Bruno Poirier**

**2.1 Jeux de l'Acadie 2014 - Rapport final -  
Bruno Poirier**

Mr. Bruno Poirier presented his final report for the Jeux de l'Acadie 2014. He was very pleased with the outcome and the help received from the City of Bathurst. He also thanked all sponsors who made this event a reality. Without them and the support from the City, this event would not be possible. The financial statements and final report will be forthcoming to the City.

M. Bruno Poirier a présenté le bilan final des Jeux de l'Acadie 2014. Il était très satisfait des résultats et de l'appui reçu de la Ville de Bathurst. Il a aussi remercié les commanditaires sans qui cet événement n'aurait pu avoir lieu. Le bilan final et le rapport final seront bientôt acheminés à la Ville.

## 2.2 Junior Achievement - Sharon Jagoe

Ms. Sharon Jagoe is the program manager for Junior Achievement in Bathurst. Ms. Jagoe provided a brief presentation on the history and goals of Junior Achievement. They will be celebrating their 30th year. Junior Achievement has been inspiring and preparing youth to succeed in an ever-changing global economy.

Junior Achievement has three main pillars:

- **Financial Literacy**
- **Work Readiness**
- **Entrepreneurship**

Junior Achievement is the successful link between education and the business world, giving youth the confidence and knowledge they need to define personal success, enhance their workforce readiness and pursue their dreams. Furthermore, Junior Achievement inspires youth to make informed, educated and knowledgeable financial decisions, start companies, develop career plans and express their innovative spirit.

Ms. Jagoe provided many examples of local entrepreneurs and volunteers over the years who have contributed to the success of the group.

Ms. Jagoe asked if the City of Bathurst would become a financial partner in Junior Achievement in Bathurst to help grow the organization and continue to be successful in our region. All financial contributions are utilized for the local chapter.

### 3. ITEMS TO BE ADDED

N/A

## 2.2 Jeunes Entreprises - Sharon Jagoe

Mme Sharon Jagoe est la directrice des programmes pour Jeunes Entreprises de Bathurst. Elle a donné un bref historique et la raison d'être de Jeunes Entreprises qui célèbre son 30<sup>e</sup> anniversaire cette année. Jeunes Entreprises est une source d'inspiration pour les jeunes qu'elle prépare à relever efficacement les défis d'une économie mondiale en constante évolution.

Jeunes Entreprises repose sur trois domaines clés :

- **Littératie financière**
- **Préparation au travail**
- **L'entrepreneuriat**

Jeunes Entreprises est le lien réussi entre l'éducation et le monde des affaires en donnant aux jeunes la confiance et la connaissance dont ils ont besoin pour définir le succès personnel, rehausser leurs compétences pour le monde du travail et poursuivre leurs rêves. Jeunes Entreprises inspire les jeunes de prendre de meilleures décisions financières, de mettre sur pied une entreprise, de développer un plan de carrière et d'exprimer leur esprit novateur.

Mme Jagoe a cité plusieurs exemples d'entrepreneurs locaux et bénévoles qui, au cours des années, ont contribué aux succès du groupe.

Mme Jagoe a demandé si la Ville de Bathurst serait intéressée à devenir un partenaire financier de JE de Bathurst afin de l'aider à croître et continuer à avoir du succès dans la région. Toute contribution financière serait versée à la branche locale.

### 3. POINTS À AJOUTER

S/O

**4. ADOPTION OF AGENDA**

**Moved by:** Councillor H. Comeau  
**Seconded by:** Councillor A.-M. Gammon

That the agenda be approved as presented.

**MOTION CARRIED**

**5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST**

N/A

**6. ADOPTION OF MINUTES**

**6.1 Regular Public Meeting of January 19, 2015**

**Moved by:** Councillor A.-M. Gammon  
**Seconded by:** Deputy Mayor D. Roy

That the minutes of the Regular Public Meeting of January 19, 2015 be approved as circulated.

**MOTION CARRIED**

**7. DELEGATIONS / PETITIONS**

N/A

**8. FINANCE**

**8.1 Accounts Payable Totals for the month of January 2015**

**Moved by:** Councillor M. Branch  
**Seconded by:** Councillor S. Ferguson

That the accounts payable totals for the month of January 2015 be approved as follows :

**4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposé par :** H. Comeau, conseiller  
**Appuyé par :** A.-M. Gammon, conseillère

Que l'ordre du jour soit approuvé tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS**

S/O

**6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

**6.1 Séance ordinaire publique du 19 janvier 2015**

**Proposé par :** A.-M. Gammon, conseillère  
**Appuyé par :** D. Roy, maire adjoint

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique du 15 janvier 2015 soit approuvé tel que distribué.

**MOTION ADOPTÉE**

**7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS**

S/O

**8. FINANCES**

**8.1 Total des comptes payables pour le mois de janvier 2015**

**Proposé par :** M. Branch, conseillère  
**Appuyé par :** S. Ferguson, conseiller

Que les comptes payables pour le mois de janvier 2015 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous :

Operating – \$936,780.27

Capital – \$424,284.88

Total- \$1,361,065.15

Opération – 936 780,27 \$

Capital – 424 284,88 \$

Total – 1 361 065,15 \$

### **MOTION CARRIED**

### **MOTION ADOPTÉE**

#### **9. BY-LAWS**

#### **9. ARRÊTÉS**

**9.1 By-Law 2014-05 A - A By-Law to Amend By-Law 2014-05 Designating Portions of Roads within the City of Bathurst Accessible to Off-Road Vehicles**

**9.1 Arrêté 2014-05 A -Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2014-05 désignant des parties de routes dans la Ville de Bathurst accessibles aux véhicules hors route**

**9.1.1 Third Reading and Enactment of By-Law 2014-05 A - A By-Law to Amend By-Law 2014-05 Designating Portions of Roads within the City of Bathurst Accessible to Off-Road Vehicles**

**9.1.1 Troisième lecture et promulgation de l'Arrêté 2014-05 A - Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2014-05 désignant des parties de routes dans la Ville de Bathurst accessibles aux véhicules hors route**

**Moved by:** Councillor S. Ferguson  
**Seconded by:** Deputy Mayor D. Roy

**Proposé par :** S. Ferguson, conseiller  
**Appuyé par :** D. Roy, maire adjoint

That By-Law 2014-05 A entitled “A By-Law to Amend By-law 2014-05 Designating Portions of Roads within the City of Bathurst Accessible to Off-Road Vehicles”, be read for the third time and enacted.

Que l'Arrêté 2014-05 A intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2014-05 désignant des parties de routes dans la Ville de Bathurst accessibles aux véhicules hors route » soit passé en troisième lecture et édicté.

### **MOTION CARRIED**

### **MOTION ADOPTÉE**

**9.2 1145-1155 Picot Avenue**

**9.2.1 1145-1155 Picot Avenue - Third Reading and Enactment of By-Law 2015-01 M - A By-Law to Amend By-Law No. 2006-01 Entitled "The City of Bathurst Municipal Plan By-Law"**

**Moved by:** Councillor S. Lagacé  
**Seconded by:** Councillor A.-M. Gammon

That By-Law 2015-01 M entitled "A By-Law to amend By-Law 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan" be read for the third time and enacted.

**MOTION CARRIED**

**9.2.2 1145-1155 Picot Avenue - Third Reading and Enactment of By-Law 2015-01 Z - A By-Law to Amend By-Law 2008-01 Entitled the "City of Bathurst Zoning By-Law"**

**Moved by:** Deputy Mayor D. Roy  
**Seconded by:** Councillor S. Lagacé

That By-Law 2015-01 Z entitled "A By-Law to amend By-Law 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law" be read for the third time and enacted.

**MOTION CARRIED**

**9.2 1145-1155, avenue Picot**

**9.2.1 1145-1155, avenue Picot Troisième lecture et promulgation de l'Arrêté 2015-01 M - Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé « Plan Municipal de la City of Bathurst »**

**Proposé par :** S. Lagacé, conseiller  
**Appuyé par :** A.-M. Gammon, conseillère

Que l'Arrêté 2015-01 M intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé Le Plan municipal de la City of Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

**MOTION ADOPTÉE**

**9.2.2 1145-1155, avenue Picot - Troisième lecture et promulgation de l'Arrêté 2015-01 Z - Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la City of Bathurst »**

**Proposé par :** D. Roy, maire adjoint  
**Appuyé par :** S. Lagacé, conseiller

Que l'Arrêté 2015-01 Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la City of Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

**MOTION ADOPTÉE**

**10. DRAFT RESOLUTIONS**

**10.1 Nomination - Planning Advisory Committee**

**Moved by:** Councillor H. Comeau  
**Seconded by:** Councillor A.-M. Gammon

That Cletus Boucher be appointed to the Planning Advisory Committee for a first term of office expiring December 2018.

**MOTION CARRIED**

**10.2 Bathurst - Free Bottled Water Zone**

**Moved by:** Councillor A.-M. Gammon  
**Seconded by:** Deputy Mayor D. Roy

WHEREAS access to safe drinking water is essential to human life; and

WHEREAS privatization of water may threaten public access to safe drinking water; and

WHEREAS the City of Bathurst provides treated water to the residents of the City of Bathurst; and

WHEREAS the treated water supplied by the City of Bathurst is strictly regulated; and

WHEREAS plastic water bottles used for bottled water are harmful to the environment;

BE IT THEREFORE RESOLVED THAT the City of Bathurst actively encourages all of its employees and citizens to use water from the water supply produced by the City of Bathurst.

**MOTION CARRIED**

**10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES**

**10.1 Nomination - Comité consultatif en matière d'urbanisme**

**Proposé par :** H. Comeau, conseiller  
**Appuyé par :** A.-M. Gammon, conseillère

Que Cletus Boucher soit nommé au Comité consultatif en matière d'urbanisme pour un premier mandat se terminant en décembre 2018.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2 Bathurst - Zone libre d'eau embouteillée**

**Proposé par :** A.-M. Gammon, conseillère  
**Appuyé par :** D. Roy, maire adjoint

ATTENDU QUE l'accès à l'eau potable salubre est essentiel à la vie humaine ; et

ATTENDU QUE la privatisation de l'eau menace l'accès du public à l'eau potable salubre ; et

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst alimente en eau potable les citoyens et citoyennes de Bathurst ; et

ATTENDU QUE l'eau potable traitée et distribuée par le Ville de Bathurst est rigoureusement réglementée ; et

ATTENDU QUE les bouteilles d'eau en plastique nuisent à l'environnement ;

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE la Ville de Bathurst encourage activement tous ses employés et citoyens et citoyennes à utiliser l'eau potable traitée et distribuée par le Ville de Bathurst.

**MOTION ADOPTÉE**

**11. NEW BUSINESS**

N/A

**12. OLD BUSINESS**

N/A

**13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS**

**13.1 Committee Report**

N/A

**13.2 Departmental Update**

N/A

**13.3 Mayor's Report**

**Proclamation:**

March is Red Cross Month – Anywhere, Anytime Red Cross.

THEREFORE I, Stephen Brunet, Mayor of the City of Bathurst, hereby proclaim March as Red Cross Month here in Bathurst. I also urge all residents of Bathurst to support the Canadian Red Cross and our community by regularly volunteering their time or by financially supporting Red Cross programs.

**Events:**

The Bathurst Campus of the CCNB held the “Course Xtreme Race” on February 14, 2015. It was a great success! It was estimated that about 3,000 spectators came out for this wonderful event.

**11. AFFAIRES NOUVELLES**

S/O

**12. AFFAIRES COURANTES**

S/O

**13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES**

**13.1 Rapports des comités**

S/O

**13.2 Mise à jour des Services**

S/O

**13.3 Bulletin du maire**

**Proclamation :**

Mars est le mois de la Croix-Rouge – Partout, en tout temps, la Croix-Rouge

À ces causes, Je, Stephen Brunet, maire de la Ville de Bathurst, par la présente proclame mars le mois de la Croix-Rouge ici à Bathurst. J'incite aussi tous les résidents et résidentes de la ville de Bathurst à soutenir la Société canadienne de la Croix-Rouge et notre communauté en y consacrant bénévolement de leur temps ou en contribuant financièrement aux programmes de la Croix-Rouge.

**Activités :**

Le CCNB, campus de Bathurst, a tenu sa « Course Xtreme Race » le 14 février 2015. Ce fut un succès monstre ! On a estimé la présence d'environ 3 000 spectateurs pour cet événement passionnant.

Join the students at the Bathurst Campus on February 18, 2015 at 12:30 p.m. for « La fête sur la butte » on College Street. Watch them racing on the hill with their sleds and see who wins the 1st prize!

The Multicultural Association Chaleur Region will hold the following events for Black History Month 2015:

- Poster exhibitions: Prominent Black Canadians at the Smurfit Stone Library from February 23 to 28, 2015
- The showing of the Documentary Film - Black Hands - Trial of the arsonist slave @ 6:30 p.m. at the Heritage Museum – February 20, 2015 and Smurfit Stone Library – February 26, 2015 in English and in French on February 17, 2015 at Mgr. Robichaud Library in Beresford and February 19, 2015 at the Smurfit-Stone library.
- African stories (in French) by Hamidou Savadogo for the general public on February 18, 2015 @ 7 p.m. at La Bibitte, CCNB on College Street. For children (organized by the francophone school district) February 19, 2015 @ 10 a.m.

Multicultural Association Chaleur Region – The Annual International supper & Entertainment 2015 will be held on February 21, 2015 at 5:30 pm at the Paul Ouellette Room of the K.C. Irving Regional Center. Tickets are still available. For more information call 547-7651 or email [info@macr-amrc.ca](mailto:info@macr-amrc.ca)

Our annual citizenship celebration for March 21, 2015 at the Best Western Plus on Main Street.

Chaleur Outstanding Youth Awards Gala – March 15, 2015

Joignez-vous aux étudiants du CCNB, campus de Bathurst, rue du Collège, lors de leur « Fête sur la butte » qui aura lieu le 18 février 2015 à 12 h 30. Voyez-les dévaler la butte avec leurs traîneaux et applaudissez le gagnant !

L'association multiculturelle de la région Chaleur a organisé les activités suivantes pour la célébration du Mois de l'histoire des Noirs 2015 :

- Exposition d'affiches : Hommes et femmes canadiens noirs importants – à la bibliothèque Smurfit-Stone, du 23 au 28 février 2015
- Le visionnement du documentaire « Les mains noires- procès de l'esclave incendiaire » à 18 h 30 au Musée du patrimoine le 20 février et à la bibliothèque Smurfit-Stone le 26 février, en anglais ; à la bibliothèque Mgr Robichaud de Beresford le 17 février et à la bibliothèque Smurfit-Stone le 19 février, en français.
- Histoires d'Afrique (en français) par Hamidou Savadogo – pour le public en général à La Bibitte du CCNB, rue du Collège, le 18 février à 19 h – pour les enfants (organisé par le district scolaire francophone), le 19 février 2015 à 10 h.

Association multiculturelle de la région Chaleur – Souper spectacle international 2015 aura lieu le 21 fév. 2015 à 17 h 30 à la salle Paul-Ouellette du Centre régional K.-C.-Irving. Il reste encore des billets. Pour de plus amples informations, composez le 547-7651 ou envoyez un courriel à [info@macr-amrc.ca](mailto:info@macr-amrc.ca).

Notre célébration annuelle de la citoyenneté aura lieu le 21 mars 2015 au Best Western Plus Bathurst de la rue Main.

La remise des Prix d'excellence des jeunes Chaleur aura lieu le 15 mars 2015.



The Snow Bear Carnival will be held on February 22, 2015 from noon to 4 p.m. Join us for many fun-filled activities at Coronation Park during the Snow Bear Winter Carnival Family Activity Day! Outdoor activities (weather permitting) include boot hockey, snowshoe experience, snow golf, sleigh rides and even a man-made sliding hill for loads of wintry entertainment. At the same time, children can go indoors to the Bathurst High School gym and cafeteria to partake in card games, Zumba, sporting activities, cup stacking games, a bounce house and more. Enjoy delicious bouillon and biscuits while listening to the sounds of the Bathurst Community Band. Come join us for lots of fun and laughter!

Hockey Weekend in Bathurst will be held from March 6 to 8, 2015! Come support your Acadie-Bathurst Titans. March 6, 2015 @ 7:30 pm against the Saint John Sea Dogs and March 8, 2015 @ 3:00 pm against Charlottetown Islanders.

Titan Nation Recognition Night will be held on March 13, 2015 @ 7:30 p.m.

The Ocean service will be benefiting from recent improvements to infrastructure. Starting February 18, 2015 travel time for trains between Montréal and Halifax will be reduced slightly by approximately one hour each way. The change to the schedule was made possible by VIA Rail's \$10.2 million investment announced in May 2014 by the Minister of Transport, the Honourable Lisa Raitt, allowing the restoration of CN's Newcastle subdivision.

Le Carnaval l'Ours des neiges aura lieu le 22 février 2015, de midi à 16 h. On vous donne rendez-vous au parc Coronation pour plein d'activités amusantes dans le cadre de la Journée d'activités familiales du Carnaval. Les activités à l'extérieur incluent du hockey-bottines, de la raquette, du golf sur la banquise, des promenades en traîneau et même une butte construite de main d'homme pour la glissade. En même temps, les jeunes peuvent se rendre au gymnase et à la cafétéria du Bathurst High School pour jouer aux cartes, faire de la Zumba, prendre part à des activités sportives, empiler des gobelets, sauter dans une maison gonflable, et encore plus ! Dégustez un bon bouillon et des biscuits en écoutant la Bathurst Community Band. Allez, venez vous joindre à nous pour une foule de plaisirs et de rires !

Il y aura une fin de semaine de hockey à Bathurst du 6 au 8 mars 2015. Venez supporter le Titan Acadie-Bathurst : le 6 mars à 19 h 30 vs les Sea Dogs de Saint John ; le 8 mars à 15 h vs les Islanders de Charlottetown.

La nuit de reconnaissance de la Titan Nation aura lieu le 13 mars 2015 à 19 h 30.

Le service par rail Océan bénéficiera des récentes améliorations à ses infrastructures. À compter du 18 février 2015, la durée de trajet dans les deux directions entre Montréal et Halifax sera réduite d'environ une heure. Cette amélioration a été rendue possible grâce aux investissements de 10,2 millions de dollars annoncés par la ministre des Transports, l'honorable Lisa Raitt, qui ont permis la mise à niveau du tronçon Newcastle du CN.

**14. ADJOURNMENT**

**Moved by:** Councillor S. Ferguson  
**Seconded by:** Councillor M. Branch

The Regular Public Meeting adjourned at 7:31 p.m.

**MOTION CARRIED**

---

Stephen Brunet  
MAYOR/MAIRE

---

Susan Doucet  
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

**14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Proposé par :** S. Ferguson, conseiller  
**Appuyé par :** M. Branch, conseillère

La séance ordinaire publique est levée à 19 h 31

**MOTION ADOPTÉE**